



联合国  
环境规划署



Distr.  
GENERAL  
UNEP/OzL.Pro/ExCom/64/10  
13 June 2011  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

执行蒙特利尔议定书  
多边基金执行委员会  
第六十四次会议  
2011年7月25日至29日，蒙特利尔

截止 2010 年 12 月 31 日双边合作进度报告

本文件包括：

- 基金秘书处的评论和建议
- 澳大利亚、加拿大、捷克共和国、芬兰、法国、德国、意大利、日本、葡萄牙、西班牙和瑞典的 2010 年双边进度报告（2010 年 1 月-12 月）

## 基金秘书处的评论和建议

### 评论

1. 以下国家参与了双边合作活动，并且提交了进度报告数据库：澳大利亚、加拿大、捷克共和国、芬兰、法国、德国、意大利、日本、葡萄牙、西班牙和瑞典。加拿大和法国还提交了进度报告说明，这些报告说明作为附件附于本文件。

2. 一直没有收到以色列和瑞士的进度报告。但简表中包括从其先前进度报告或核准项目清单摘录的数据。进度报告是表明与执行委员会核准的双边合作项目相关的所有供资账户最后结算的唯一手段。鉴于双边机构的进度报告是所有已核准资金是否已被支出或资金是否应被退还（加上相应的利息）的唯一财务证明的事实，谨建议执行委员会请求以色列和瑞士向第六十五次会议提交报告。

3. 数据库中还包括来自先前曾经参与双边合作的国家的先前进度报告之中的补充数据（涉及以下国家已报告完成的项目之数据：奥地利、比利时、丹麦、匈牙利、波兰、新加坡、斯洛伐克共和国、南非共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国）。这些数据已被列入综合进度报告（UNEP/OzL.Pro/ExCom/64/9）。

4. 表 1 介绍了双边合作的概况。自从多边基金成立以来，已经批准的双边活动供资额超过了 1.227 亿美元。本表显示，87% 的双边活动已经完成。据双边机构估计，一旦完成，它们的项目将会导致每年淘汰总量达到 10,864 ODP 吨。已完成和实施中的双边项目已导致每年淘汰 8,557 ODP 吨。双边活动的发放率为 89%。

表 1  
双边合作年度概况

核准年份	核准数量*	完成数量	完成比例	将要淘汰 ODP *	已经淘汰 ODP *	已淘汰 ODP 所占比例	核准供资加调整额 (美元)	支出资金 (美元)	支出资金所占比例	余额 (美元)	当年支出资金估计额 (美元)	核准支助费用 (美元)	支助费用调整额 (美元)
1991 年	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0	0
1992 年	18	18	100%	0	0	0%	2,883,669	2,883,669	100%	0	0	0	0
1993 年	10	10	100%	0	0	0%	1,445,586	1,445,586	100%	0	0	0	0
1994 年	30	30	100%	347	243	70%	3,190,374	3,190,374	100%	0	0	0	0
1995 年	17	17	100%	483	296	61%	4,698,849	4,654,902	99%	43,947	0	0	0
1996 年	26	26	100%	251	209	83%	3,453,049	3,453,049	100%	0	0	0	0
1997 年	32	31	97%	154	32	21%	4,040,251	3,702,047	92%	338,204	338,000	0	1,500
1998 年	39	39	100%	41	25	60%	4,108,525	4,108,526	100%	-1	0	0	0
1999 年	60	58	97%	734	447	61%	12,653,169	11,667,367	92%	985,802	207,000	1,030,434	-9,725
2000 年	29	29	100%	967	959	99%	4,808,878	4,808,878	100%	0	0	543,836	-596
2001 年	37	37	100%	1,595	1,245	78%	7,533,464	7,522,222	100%	11,242	0	896,577	-37,451
2002 年	61	61	100%	1,037	798	77%	7,971,074	7,910,174	99%	60,900	60,900	917,984	-5,750
2003 年	32	31	97%	245	257	105%	6,924,166	6,911,431	100%	12,735	12,735	743,181	58,184
2004 年	30	27	90%	337	247	73%	15,093,727	14,327,365	95%	766,362	772,729	1,599,058	-44,971
2005 年	28	23	82%	2,663	2,262	85%	19,237,038	16,705,660	87%	2,531,378	1,010,933	2,126,577	-95,039
2006 年	25	21	84%	582	562	97%	7,234,529	6,296,014	87%	938,515	446,834	902,173	-6,370
2007 年	14	10	71%	315	301	95%	3,229,021	2,862,292	89%	366,729	195,000	439,452	0
2008 年	33	13	39%	709	502	71%	7,714,818	4,215,268	55%	3,499,550	1,652,617	941,083	0
2009 年	21	8	38%	245	138	56%	2,512,124	2,085,602	83%	426,522	301,224	315,620	0
2010 年	21	0	0%	159	33	21%	3,973,950	190,471	5%	3,783,479	848,641	498,374	0
总计	563	489	87%	10,864	8,557	79%	122,706,261	108,940,896	89%	13,765,365	5,846,613	10,954,349	-140,218

\*不包括已结束和已转让的项目。

## 执行延误

5. 有 10 个双边合作项目存在执行延误问题。在 2009 至 2010 年期间，由双边执行机构负责实施且存在执行延误的项目数量减少了 1 个。根据项目取消程序（第 26/2 号决定），有关执行延误的项目报告应该提交第六十五次会议，以便确定在消除延误障碍方面是否取得进展。表 2 按双边机构列示了存在执行延误且需要向第六十五次会议提交最新报告的项目。

表 2  
存在执行延误的项目

项目代号	机构	项目名称	延误类别
ASP/SEV/50/TAS/52	澳大利亚	增加对太平洋地区 11 个第 5 条国家区域战略的支助（太平洋岛屿国家战略）	延误 12 个月
JAM/FUM/47/TAS/22	加拿大	为淘汰使用甲基溴提供技术援助	延误 12 个月
AFR/SEV/53/TAS/39	法国	在非洲次区域贸易组织（中部非洲经济和货币共同体、东部和南部非洲共同市场、南部非洲关税同盟和西非经济和货币联盟）防范消耗臭氧层物质非法贸易的非洲海关执法网络	延误 12 至 18 个月
DRC/SOL/51/INV/25	意大利	溶剂行业最终淘汰消耗臭氧层物质总体项目（第一阶段）	延误 12 个月
DRC/SOL/56/INV/28	意大利	溶剂行业最终淘汰消耗臭氧层物质总体项目（第二阶段）	延误 18 个月
IND/ARS/56/INV/424	意大利	关于淘汰药用计量吸入器制造过程中所用氟氯化碳的计划	延误 18 个月
SRL/PHA/43/TAS/26	日本	国家履约行动计划：商业和工业制冷最终用户的奖励计划	延误 12 个月
SRL/PHA/43/TAS/29	日本	国家履约行动计划：监测计划中拟议的活动	延误 12 个月
GLO/SEV/47/TAS/269	葡萄牙	为葡语国家提供通讯及合作支助（安哥拉、佛得角、东帝汶、几内亚比绍、莫桑比克以及圣多美和普林西比）	延误 12 个月
LAC/FUM/54/TAS/40	西班牙	为已经调整甲基溴淘汰计划时间表的国家（阿根廷和乌拉圭）采用化学替代品提供技术援助	延误 12 个月

## 主要双边活动

6. 在 74 个目前实施中的双边项目当中，有 14 个投资项目；8 个技术援助活动；1 项培训活动；1 个哈龙库项目；5 个行业淘汰计划项目；4 个消耗臭氧层物质淘汰计划活动；19 个氟氯化碳淘汰计划项目；2 个四氯化碳淘汰计划活动；1 个氟氯烃淘汰计划活动；15 个项目编制活动；1 个回收和再循环活动；3 个示范活动。

## 澳大利亚

7. 澳大利亚目前正在执行一个名为“增加对太平洋地区 11 个国家区域战略的支助（太平洋岛屿国家战略）”的项目（ASP/SEV/50/TAS/52），该项目是在第五十次会议上获得批准的。澳大利亚已经完成 24 个补充项目，取消了 1 个项目。

## 加拿大

8. 加拿大正在执行 10 个双边项目，其中大多数与氟氯化碳或消耗臭氧层物质淘汰计划有关。它已完成了 71 个补充项目，取消了 3 个项目。如果加拿大正在实施的双边项目得以完成，那么预期将会淘汰 135.3 ODP 吨。加拿大正在智利、圣卢西亚和乌拉圭执行氟氯化碳淘汰计划活动、在玻利维亚多民族国和古巴执行消耗臭氧层物质淘汰计划项目、在墨西哥执行 2 个甲基溴投资项目和在牙买加执行 1 个甲基溴技术援助项目。

## 多年期协定

9. 加拿大正在执行六个多年期协定的 9 次付款，包括在玻利维亚多民族国执行 1 个最终淘汰管理计划项目、在智利执行 2 个国家氟氯化碳淘汰计划项目、在古巴执行 1 个国家消耗臭氧层物质淘汰计划项目、在圣卢西亚执行 1 个最终淘汰管理计划项目、在乌拉圭执行 2 个最终淘汰管理计划项目和在墨西哥执行 2 个甲基溴项目。除在智利的项目之外，所有活动均预计会在 2011 年完成。

10. 智利第二阶段氟氯化碳淘汰项目（CHI/PHA/60/INV/173）预计会延期 16 个月。加拿大报告称，第二阶段的活动启动时间因第一阶段进度延误而被推迟，而造成第一阶段进度延误的部分原因是由于 2010 年地震引起的。由于第一阶段的大部分活动已在 2010 年底之前完成，故执行项目第二阶段的启动工作已于 2011 年第一季度进行，预计会在 2012 年 7 月完成。

11. 关于墨西哥的“国家甲基溴淘汰计划”，加拿大指出，第一次付款（MEX/FUM/54/INV/138）要等待技术援助项目（MEX/FUM/42/TAS/122）完成之后才能进行，而技术援助项目出现延误，但其设备已在 2011 年第一季度采购。加拿大计划在 2011 年的剩余时间内继续执行淘汰活动。该项目将会在 2011 年 12 月完成。但是，第二次付款（MEX/FUM/60/INV/149）已在第六十三次会议上移交工发组织。

## 单独项目

12. 据目前预计，牙买加“为淘汰使用甲基溴提供技术援助”项目（JAM/FUM/47/TAS/22）的完成日期将会延误 43 个月。加拿大建议在 2010 年 4 月完成另一批综合虫害管理工具的装运和分发工作，但工具的最后采购（不到 3,000 美元）工作所花时间超出计划，据目前预计可能会在 2011 年 5 月之前进行，届时将会完成该项目。一旦这个项目完成，将有 2,000 美元余额应该退还基金秘书处。该项目将在 2011 年 6 月完成。

## 捷克共和国

13. 捷克共和国正在执行 2 个项目，“开展区域合作，加强欧洲和中亚网络国家对消耗臭氧层物质贸易的管制”（EUR/SEV/57/TAS/07 和 EUR/SEV/60/TAS/10）。这两个项目预计会按计划于 2011 年完成。捷克共和国还完成了一个补充项目。

## 芬兰

14. 芬兰已完成其负责实施的所有项目。但从资金角度来讲，还有两个项目尚未在 2010 年 12 月 31 日前完成。这两个项目分别是：“执行制冷剂管理计划：对巴拿马制冷剂管理计划进行监测和评估”（PAN/REF/29/TAS/11）和“执行制冷剂管理计划：巴拿马海关人员的培训方案”（PAN/REF/29/TRA/12）。这两个项目的剩余余额已在第六十三次会议上退还基金秘书处。

## 法国

15. 法国正在执行 10 个双边项目。它已经报告完成了 86 个项目，取消了 8 个项目。在法国实施的项目当中，6 个是投资项目。它们分别是：在中非共和国执行 2 个氟氯化碳淘汰计划项目、在肯尼亚执行 1 个氟氯化碳淘汰计划项目、在老挝人民民主共和国执行 2 个氟氯化碳淘汰计划项目和在乌干达执行 1 个消耗臭氧层物质淘汰计划项目。法国还正在伊朗伊斯兰共和国执行 1 个哈龙库项目、在摩洛哥执行 1 个回收和再循环项目、在非洲地区执行 1 个冷风机示范项目以及 1 个针对非洲海关执法网络的技术援助项目。如果能够得以完成，法国正在实施的项目应该淘汰 97.5 ODP 吨。

## 多年期协定

16. 法国正在执行 4 个多年期协定的 6 次付款，包括在中非共和国执行的 2 个氟氯化碳淘汰计划项目、在肯尼亚执行的 1 个氟氯化碳淘汰计划项目、在老挝人民民主共和国执行的 2 个氟氯化碳淘汰计划项目以及在乌干达执行的 1 个消耗臭氧层物质淘汰计划项目。除了在老挝人民民主共和国执行的 1 个项目之外，所有多年期协定预计会在 2011 年完成。

17. 法国报告称，在老挝人民民主共和国执行的氟氯化碳淘汰计划（LAO/PHA/61/INV/21）在启动方面出现延误，但最近已经取得进展。第一次付款延误已经对第二次付款的启动产生影响，并且没有资金支出。据目前预计，该项目将会延误 12 个月，将会在 2012 年 6 月完成。

18. 谨建议执行委员会请求向第六十五次会议提交一份补充情况报告，以监测老挝人民民主共和国氟氯化碳淘汰计划（LAO/PHA/61/INV/21）的资金支出情况。

## 单独项目

19. 在 4 个单独项目中，预计有 2 个将在 2011 年完成：伊朗伊斯兰共和国的哈龙库项目（IRA/HAL/28/TAS/49）和摩洛哥的消耗臭氧层物质回收和再循环网络项目（MOR/REF/23/TAS/17）。

20. 据目前预计，“在非洲 5 国（喀麦隆、埃及、纳米比亚、尼日利亚和苏丹）加速实施氟氯化碳冷风机转用战略示范项目”（AFR/REF/48/DEM/36）的完成日期将会延误 22 个月。法国建议，法国双边捐款通过工发组织执行，而外部供资由法国全球环境基金提

供。包括埃及在内各国出现延误的主要原因是出现在与地方当局和银行进行协商以便按双边协定要求寻找适当共同供资制度方面。谨建议执行委员会请求各参加国向第六十五次会议提交补充情况报告，以介绍每个参加国寻找共同出资办法的情况。

21. 按目前预计，“在非洲次区域贸易组织（中部非洲经济和货币共同体、东部和南部非洲共同市场、南部非洲关税同盟和西非经济和货币联盟）防范消耗臭氧层物质非法贸易的非洲海关执法网络”（AFR/SEV/53/TAS/39）的完成日期将会延误 13 个月。本项目无任何资金支出。虽然已经找到一个跨边界培训机构，但尚未就该项目使用这一机构达成协议。

22. 谨建议执行委员会请求向第六十五次会议提交补充报告，以介绍非洲执法网络培训机构（AFR/SEV/53/TAS/39）的协议状况。

## 德国

23. 德国正在执行 19 个双边项目。德国已完成 175 个补充项目，取消了 4 个项目。如果得以完成，德国正在实施的项目应该导致淘汰 518.4 ODP 吨。在德国正在实施的 19 个项目当中，有 7 个投资项目，包括 5 次氟氯化碳淘汰计划付款（博茨瓦纳 1 次、巴西 1 次、伊朗伊斯兰共和国 2 次和津巴布韦 1 次付款）和 2 个甲基溴项目（约旦和也门各 1 个）。

## 多年期协定

24. 德国正在执行 5 个多年期协定，这些协定分别涉及博茨瓦纳、巴西、伊朗伊斯兰共和国、也门和津巴布韦。德国报告称，这些协定的各次付款有的进展顺利，有的则接近完成。

## 编制氟氯烃淘汰管理计划

25. 德国目前正在 3 个国家实施有关编制氟氯烃淘汰管理计划的 3 个项目。从全球来讲，有 4 个项目编制活动在 2008 年获得批准，有 6 个在 2009 年获得批准，有 2 个在 2010 年获得批准。2008 年批准的项目原计划在 2009 年 7 月或 11 月完成。2009 年批准的项目原计划在 2010 年 3 月至 2010 年 11 月期间完成。所有氟氯烃淘汰管理计划项目编制活动现都计划在 2011 年完成。氟氯烃淘汰管理计划编制工作平均延误 14.3 个月。

26. 有两个国家（阿富汗和伊朗伊斯兰共和国）的氟氯烃淘汰管理计划已在第六十三次会议上获得批准。有 4 个国家已向第六十四次会议提交其氟氯烃淘汰管理计划。有 3 个国家已经着手编制或已经完成其氟氯烃淘汰管理计划。表 3 介绍了氟氯烃淘汰管理计划的编制现状及延误原因。

表 3

## 德国负责实施的氟氯烃淘汰管理计划编制延误状况

项目代号	项目名称	秘书处状况	延误原因
BOT/PHA/60/PRP/14	编制氟氯烃淘汰管理计划	氟氯烃淘汰管理计划完成编制； 完成调查。	
KEN/PHA/58/PRP/49	编制氟氯烃淘汰管理计划	正编制氟氯烃淘汰管理计划； 完成调查。	重点关注完成氟氯化碳活动； 重点关注氟氯烃投资使用； 招聘专家。
ZIM/PHA/59/PRP/42	编制氟氯烃淘汰管理计划	正在编制氟氯烃淘汰管理计划； 完成调查； 举办利益攸关方讲习班。	重点关注氟氯烃淘汰管理计划前投资项目。

27. 总的来讲，德国为氟氯烃淘汰管理计划编制活动延误提供了以下原因：在氟氯烃淘汰管理计划之前重点关注氟氯化碳活动完成和/或投资项目，以及招聘专家。

## 意大利

28. 意大利正在执行 11 个项目，其中包括 10 个投资项目（5 个多年期协定和 5 个单独项目）和 1 个技术援助活动（多年期协定），一旦完成，这些项目将淘汰 285 ODP 吨。意大利在 2004 年完成了 4 个泡沫塑料项目、2005 年完成 1 个制冷项目、2006 年完成 1 个甲基溴项目、2007 年完成 1 个制冷项目、2009 年完成 1 个甲基溴项目以及在 2010 年完成 1 个溶剂项目。目前正在实施的项目包括在塞内加尔实施的 2 个最终淘汰管理计划项目、在刚果民主共和国实施的 2 个溶剂项目、在印度实施的 1 个计量吸入器项目、在喀麦隆、墨西哥和摩洛哥实施的 3 个甲基溴项目、在阿根廷实施的 1 个氟氯烃制冷项目、在克罗地亚实施的 1 个泡沫塑料行业氟氯烃淘汰计划项目以及在加纳实施的 1 个氟氯烃淘汰计划项目，这些项目预计会在 2011 至 2014 年期间完成。

## 多年期协定

29. 意大利正在 5 个国家执行多年期协定。其中包括在墨西哥和摩洛哥实施的 2 个甲基溴项目、在塞内加尔实施的 2 个氟氯化碳淘汰项目以及在克罗地亚和加纳实施的 2 个氟氯烃淘汰计划项目。上述各国的多年期协定都在进展之中。

## 单独项目

30. 意大利正在执行 5 个投资项目，这些项目预计会在 2011 年完成。

## 日本

31. 日本正在执行 14 个双边项目。它已经完成 21 个补充项目。一旦得以完成，目前正在进行的日本双边项目预计会导致淘汰 523.1 ODP 吨。日本正在印度执行 2 个四氯化碳淘汰计划项目、在斯里兰卡执行 2 个消耗臭氧层物质淘汰项目、在中国执行 1 个制冷行业淘

汰项目、在菲律宾执行 1 个行业淘汰泡沫塑料项目、在非洲地区和哥伦比亚执行 2 个示范项目、1 个全球培训项目、在沙特阿拉伯执行 2 个氟氯烃泡沫塑料投资项目以及在亚洲及太平洋地区、蒙古和尼日利亚执行 3 个项目编制活动。

### 多年期协定

32. 日本正在执行 2 个多年期协定。其中包括在中国执行的 1 个制冷维修行业多年期协定和在印度执行的 1 个四氯化碳淘汰计划，这两个项目预计都会在 2011 年完成。

### 单独项目

33. 日本正在执行 5 个氟氯烃单独项目。其中多数是在最近获得批准的，或者是进展顺利。在哥伦比亚实施的“关于在制造喷射聚氨酯硬质泡沫塑料过程中证实使用超临界二氧化碳的示范项目”未支出任何资金（COL/FOA/60/DEM/75）。日本表示，该项目出现延误的原因是项目文件签字出现延误。该项目预计会在 2011 年 12 月完成，延误 12 个月。如果不能在第六十五次会议之前完成，谨建议执行委员会请求提交补充情况报告，以介绍哥伦比亚氟氯烃示范项目（COL/FOA/60/DEM/75）的完成情况。

34. “在非洲 5 国（喀麦隆、埃及、纳米比亚、尼日利亚和苏丹）加速实施氟氯化碳冷风机转用战略示范项目”（AFR/REF/48/DEM/35）在 2006 年 4 月获得批准，据目前预计，该项目的完成日期将会延误 27 个月。该项目由法国通过工发组织执行。包括埃及在内各国出现延误的主要原因是出现在与地方当局和银行进行协商以便按双边协定要求寻找适当共同供资制度方面。谨建议执行委员会请求各参加国向第六十五次会议提交补充情况报告，以介绍每个参加国寻找共同出资办法的情况。

### 消耗臭氧层物质处理项目编制

35. 日本正在亚洲及太平洋地区执行一个消耗臭氧层物质处理示范项目的编制计划（ASP/DES/54/PRP/53），该项目在 2008 年 4 月获得批准。据目前预计，该项目的完成日期将会出现 34 个月的延误。日本未报告这一项目的执行进度，该项目计划于 2011 年 12 月完成。如果未向第六十五次会议提出供资申请，谨建议执行委员会请求向第六十五次会议提交补充情况报告，以介绍消耗臭氧层物质处理示范项目（ASP/DES/54/PRP/53）的编制情况。

### 葡萄牙

36. 葡萄牙正在执行 1 个名为“为葡语国家提供通讯及合作支助（安哥拉、佛得角、东帝汶、几内亚比绍、莫桑比克以及圣多美和普林西比）”技术援助项目（GLO/SEV/47/TAS/269）。该项目在 2005 年 11 月获得批准，据目前预计，它的完成日期将出现 45 个月的延误。葡萄牙指出，该国已在 2011 年 3 月向所有非洲葡语国家分发了小学教育材料，并将在 2011 年 6 月翻译中学臭氧行动教育材料并通过电子方式发布。该项目将在 2011 年 7 月完成。

## 西班牙

37. 西班牙正在执行 3 个甲基溴双边项目，包括在阿拉伯利比亚民众国和墨西哥执行的 2 个投资项目以及在拉丁美洲地区执行的 1 个技术援助项目。如果得以执行，这些项目将会淘汰 90 ODP 吨。

### 多年期协定

38. 西班牙正在执行 2 个多年期协定，即在阿拉伯利比亚民众国和墨西哥执行的 2 个甲基溴项目。墨西哥项目刚刚获得批准，并且将会按计划完成。西班牙指出，在阿拉伯利比亚民众国执行的“园艺行业淘汰甲基溴：西红柿、黄瓜、胡椒等”项目（LIB/FUM/56/INV/30）中，购买生产嫁接秧苗所用温室的工作已经完成。另有两个准备设在班加西地区的温室也在采购之中。

### 单独项目

39. “为已经调整甲基溴淘汰计划时间表的国家（阿根廷和乌拉圭）采用化学替代品提供技术援助”项目（LAC/FUM/54/TAS/40）于 2008 年 4 月获得批准，据目前预计，该项目的完成日期将会出现 21 个月延误。西班牙指出，已在乌拉圭进行试验，并且正在阿根廷进行试验。该项目将在 2011 年 12 月完成。

## 瑞典

40. 瑞典正在菲律宾执行 1 个“国家氟氯化碳淘汰计划维修行业”多年期协定技术援助项目（PHI/PHA/41/TAS/72），该项目预计会在 2011 年完成。

## 建议

41. 谨建议执行委员会：

- (a) 赞赏地注意到 UNEP/OzL.Pro/ExCom/64/10 号文件所载澳大利亚、加拿大、捷克共和国、芬兰、法国、德国、意大利、日本、葡萄牙、西班牙和瑞典政府提交的进度报告；
- (b) 请以色列和瑞士政府向执行委员会第六十五次会议提交进度报告；
- (c) 请澳大利亚、加拿大、法国、意大利、日本、葡萄牙和西班牙政府就 UNEP/OzL.Pro/ExCom/64/10 号文件表 2 所列执行有延误项目向第六十五次会议提交报告；
- (d) 请就以下项目向第六十五次会议提交补充情况报告：
  - (一) 法国负责执行监测资金发放情况的老挝人民民主共和国氟氯化碳淘汰计划（LAO/PHA/61/INV/21）；
  - (二) 由法国负责执行查明各参与国的共同筹资备选办法的“在非洲 5 国（喀麦隆、埃及、纳米比亚、尼日利亚和苏丹）加速实施氟氯化碳冷风机转用战略示范项目”（AFR/REF/48/DEM/36）；

- (三) 由法国负责执行议定项目培训机构的“在非洲次区域贸易组织（中部非洲经济和货币共同体、东部和南部非洲共同市场、南部非洲关税同盟和西非经济和货币联盟）防范消耗臭氧层物质非法贸易的非洲海关执法网络”（AFR/SEV/53/TAS/39）；
- (四) 由日本负责执行关于项目完成情况（如果未能在第六十五次会议之前完成）的哥伦比亚的“关于在制造喷射聚氨酯硬质泡沫塑料过程中证实使用超临界二氧化碳的示范项目”（COL/FOA/60/DEM/75）；
- (五) 由日本负责执行查明各参与国的共同筹资备选办法的“在非洲 5 国（喀麦隆、埃及、纳米比亚、尼日利亚和苏丹）加速实施氟氯化碳冷风机转用战略示范项目”（AFR/REF/48/DEM/35）；以及
- (六) 由日本负责执行在亚洲及太平洋地区执行一个消耗臭氧层物质处理示范项目的项目编制计划（ASP/DES/54/PRP/53），如果未向第六十五次会议提出供资申请的话。

## 2010 Status on Canada's Bilateral Activities

### I. Project Approvals and Disbursements

#### A. Annual Summary Data

As of December 31<sup>st</sup> 2010, the Executive Committee has approved 86 activities as bilateral contribution from the Government of Canada to the Multilateral Fund. Of the \$10,340,701 approved as bilateral contributions from Canada, US \$8,995,142 has been disbursed. Bilateral contributions on an annual basis are as follows:

Year	Amount*
1993	\$649,500
1994	\$536,270
1995	\$50,000
1996	\$761,685
1997	\$853,950
1998	\$548,710
1999	\$727,040
2000	\$917,251
2001	\$878,552
2002	\$525,450
2003	\$412,821
2004	\$682,825
2005	\$177,259
2006	\$351,994
2007	\$322,050
2008	\$957,982
2009	\$99,440
2010	\$887,922
<b>TOTAL</b>	<b>\$10,340,701</b>

\*Adjusted for the return of unutilized funds and including support costs

#### B. Summary Data by type (CPG, DEM, INS, INV,PRP, TAS,TRA)

According to the Secretariat's classification system, Canada's bilateral activities are distributed among the following types of projects:

Type	Number of Projects	Amount Approved (US dollars)*
Country Programmes		
Demonstration Projects	4	\$562,000
Institutional Strengthening		
Investment Projects	10	\$2,100,154
Project Preparation	8	\$151,539
Technical Assistance	41	\$5,582,077
Training	23	\$1,944,931
<b>TOTAL</b>	<b>86</b>	<b>\$10,340,701</b>

\*Adjusted for the return of unutilised funds and including support costs

## **II. Project Completions Since Last Report**

Since the last progress report, Canada completed 4 projects.

## **III. Global and Regional Project Highlights**

Canada completed implementation of one regional project, in collaboration with UNEP, the Latin American Customs Enforcement Network: Preventing illegal trade of ODS.

Under this project, the participating countries agreed in 2009 to implement an informal Prior Informed Consent (iPIC) Procedure, based on the results of a regional study on illegal trade. Through 2010, UNEP worked with the countries to complete iPIC information forms to allow the implementation of the Procedure on a regional basis. 14 of the countries fully completed the forms and were subsequently integrated within a wider iPIC system, which includes participation of 70 countries from various regions, including Europe and Asia. UNEP reports that the iPIC is functioning well for these countries and that the countries find it to be a useful tool.

## **IV. Completed and On-going Projects**

Of the 86 activities approved to date, 71 have been completed, 3 were closed, 2 have been transferred to other agencies and the remaining 10 are on-going.

## **V. Status of Project preparation, by country**

n/a

## **VI. Administrative Issues (Adjustments and Other Issues)**

Totals funds approved for 2001, 2003 and 2006 were adjusted in this status report to take into account adjustments to Canada's bilateral contribution approved by the Executive Committee at its 58<sup>th</sup> and 61<sup>st</sup> meetings to reflect funds returned from completed projects and two cancelled projects.

*SECRETARIAT DU FONDS FRANÇAIS POUR L'ENVIRONNEMENT MONDIAL***SUMMARY NARRATIVE: FRANCE PROGRESS REPORT 2010**

The annual progress report relates to projects implemented through the French bilateral contribution to the Multilateral Fund. It comprises a summary narrative report and an Excel database sent separately and referred to as Annex 2.

The Government of France's bilateral programme is monitored by the Secretariat of the Fonds Français pour l'Environnement Mondial (FFEM) or French GEF on behalf of the Ministry of Economy, Finance and Industry, General Directorate of the Treasury and Economic Policy (Direction générale du Trésor et de la politique économique, DGTPE).

**I. Project Approvals and Disbursements:****A. Annual Summary Data:**

From 1994 until 31 December 2010, the Executive Committee approved 107 projects funded through the French bilateral contribution to the Multilateral Fund of the Montreal Protocol.

Expressed in their approved US\$ values, these activities amounted to US\$ 13 662 718, including adjustments made through the transfer of certain activities and balance returns.

Two new activities were approved in 2010, corresponding to the 2<sup>nd</sup> tranches of the Terminal Phase out Management Plans (TPMPs) of Lao PDR and the Central African Republic.

The yearly distribution of the adjusted funds approved since 1994 is the following:

<b>Year</b>	<b>Approved funding plus Adjustments (PR 2010)</b>
1994	\$ 220 767
1995	\$ 120 000
1996	\$ 944 662
1997	\$ 1 642 481
1998	\$ 361 719
1999	\$ 2 517 792
2000	\$ 246 837
2001	\$ 474 593
2002	\$ 13 364
2003	\$ 1 006 620
2004	\$ 1 567 045
2005	\$ 1 697 752
2006	\$ 940 000
2007	\$ 725 000
2008	\$ 746 000
2009	\$ 254 586
2010	\$ 183 500
<b>Total</b>	<b>\$ 13 662 718</b>

US\$ 12 066 132 have been disbursed at 31 December 2010, or 88 % of this total, the remaining balances being equal to a total of US\$ 1 596 586.

Support costs have not been reflected in this calculation, because on the one hand they were not provided as such for France until July 1999, and on the other hand, the value of the support costs, which are used up is calculated by applying the percentage of expenses made on to the total amount of support costs approved for any given project.

#### **B. Summary of Data by Project Type (CPG, DEM, INS, INV, PRP, TAS, TRA)**

The Government of France has carried out mainly investment and technical assistance activities. The break down of all 107 bilateral is the following:

<b>PROJECT TYPE</b>	<b>Number of Activities</b>	<b>Approved Funding plus Adjustments (US\$)</b>	<b>%</b>
<b>Preparation (PRP)</b>	17	\$ 399 531	2,92%
<b>Country programme (CPG)</b>	4	\$ 129 287	0,95%
<b>Institutional Strengthening (INS)</b>	1	\$ 25 983	0,19%
<b>Demonstration (DEM°)</b>	1	\$ 360 000	2,63%
<b>Investment (INV)</b>	36	\$ 8 245 612	60,35%
<b>Technical assistance (TAS)</b>	34	\$ 3 567 672	26,11%
<b>Training (TRA)</b>	14	\$ 934 633	6,84%
<b>TOTAL</b>	107	\$ 13 662 718	100%

## II. Project Completions since Last Report

The following projects have been completed in 2010:

Implementation of an ODS recovery and recycling network	ASP/LEB/REF/23/TAS/21
Implementation of the RMP: customs training programme	ASP/LAO/REF/34/TRA/04
Implementation of the RMP update	AFR/ETH/REF/44/TAS/14
National CFC phase-out plan: 2005 annual implementation programme	ASP/IRA/PHA/45/INV/171
Implementation of the RMP: recovery and recycling component	AFR/MAG/REF/47/TAS/12
Project preparation for a terminal phase-out management plan in the servicing sector	AFR/ETH/PHA/51/PRP/17

The following projects were financially completed and their balances were returned to the Multilateral Fund in 2010:

COS/FUM/29/PRP/21	Project preparation for phase out of methyl bromide used in grain fumigation
IRA/REF/24/INV/34	Conversion to non-CFC facilities of 4 companies producing cars and wagons equipped with MAC-
IRA/SEV/26/TAS/36	Small and medium enterprises study
LEB/REF/28/TAS/29	Remaining issues for a RMP and preparation of strategy and projects for reduction of CFC emissions
MAG/REF/29/TAS/05	Implementation of the RMP: set up a national recovery and recycling network
MAG/REF/29/TRA/02	Implementation of the RMP: training of personnel in charge of control and monitoring of imports of ODS
MAG/REF/29/TRA/03	Implementation of the RMP: training of trainers and refrigeration technicians in good service practices
SYR/REF/29/INV/53	Conversion from CFC-12 to HFC-134a technology in the manufacture of commercial refrigeration
SYR/REF/29/INV/56	CFC emission reduction in central air conditioning
THA/SOL/29/TRA/124	No clean process improvement training for electronic assemblers

#### IV. Performance Indicators (INV, TAS and TRA):

Project preparation, country programs and institutional strengthening projects are not taken into account by the performance indicators. Since 1994, the Government of France implemented 22 of them (out of a total of 107 activities).

The status of the implementation of the other 85 activities is the following at 31/12/2010:

<b>PROJECT TYPE</b>	<b>CLOsed</b>	<b>COMpleted</b>	<b>FINancially</b>	<b>ONGoing</b>	<b>TRF</b>
<b>Demonstration (DEM°</b>	0	0	0	1	0
<b>Investment (INV)</b>	2	12	14	6	2
<b>Technical assistance (TAS)</b>	4	9	17	3	1
<b>Training (TRA)</b>	2	2	10	0	0
<b>TOTAL</b>	8	23	41	10	3

#### V. Status of Agreements and Project Preparation by country:

Of the 17 project preparations activities approved by the Executive Committee since 1994, 15 are financially completed, and 2 are completed. No new project preparations were carried out directly by the Government of France in 2010.

## **VI. Administrative issues (Operational, Policy, Financial, and Other Issues)**

### **A. Meetings Attended**

The French GEF Secretariat chaired the Executive Committee constituency comprised of France, Germany, Italy and the United Kingdom in 2010. As Executive Committee member, the Government of France then attended all three Executive Committee meetings held in Montreal, Canada in April, July and November.

The French GEF Secretariat also took part in UNEP CAP Advisory Group Meeting in Paris in and to the ODSNET Africa meeting in Abidjan, both held in September 2010.

### **B. Co-operation**

The bilateral contribution of France is implemented directly or through other implementing agencies. At the moment, the Government of France essentially cooperates with two international agencies, namely the GIZ (former GTZ) and UNIDO. During 2010, discussions occurred with UNDP, the World Bank and UNEP on further eventual cooperation possibilities.

### **C. Adjustments**

AFD on behalf of the French GEF Secretariat transferred the amount of €132 031 (one hundred and thirty two thousand and thirty one euros) to the Multilateral Fund's account as return of bilateral project balances. The 2009-2011 fix exchange rate was applied as per decision 62/2(f).

As a consequence, the following adjustments have been made:

		Approved Funding (US\$)	Adjustment (US\$)	Approved Funding plus Adjustments (US\$)	Support Cost Approved (US\$)	Support Cost Adjustment (US\$)
COS/FUM/29/PRP/21	Project preparation for phase out of methyl bromide used in grain fumigation				1 500	-963
IRA/REF/24/INV/34	Conversion to non-CFC facilities of 4 companies producing cars and wagons equipped with MAC-	138 600	-35 471	103 129	0	0
IRA/SEV/26/TAS/36	Small and medium enterprises study	75 000	-55 000	20 000	0	0
LEB/REF/28/TAS/29	Remaining issues for a RMP and preparation of strategy and projects for reduction of CFC emissions	45 750	-20 966	24 784	0	0
MAG/REF/29/TAS/05	Implementation of the RMP: set up a national recovery and recycling network	82 700	-11 895	70 805	4 135	-595
MAG/REF/29/TRA/02	Implementation of the RMP: training of personnel in charge of control and monitoring of imports of ODS	26 000	-851	25 149	1 300	-43
MAG/REF/29/TRA/03	Implementation of the RMP: training of trainers and refrigeration technicians in good service practices	46 200	-1 519	44 681	2 310	-76
SYR/REF/29/INV/53	Conversion from CFC-12 to HFC-134a technology in the manufacture of commercial refrigeration	33 359	-33 359	0	1 668	-1 668
SYR/REF/29/INV/56	CFC emission reduction in central air conditioning	143 000	-36 617	106 383	7 150	-1 831
THA/SOL/29/TRA/124	No clean process improvement training for electronic assemblers				5 907	-107
<b>Total adjustments</b>			<b>-195 678</b>			<b>-5 283</b>

### C. Other Issues

None

**Annex I Country Development and Institutional Strengthening Unit Highlights**

**A. Country Programs**

Since 1994, 4 Country Program preparations have been approved and completed for Mauritania, Vietnam, Madagascar and Vietnam.

**B. Institutional Strengthening:**

1 project was approved in 1994 and completed in 1999.

**Annex II: Database of French bilateral activities carried out within the framework of the Montreal Protocol until 31 December 2010.**

*The Excel spreadsheet has been sent separately.*